

## Вознесение Господне

Тропарь, глас 4

Вознёслся еси во славе, Христё Бóже наш,  
ра́дость сотвори́вый ученико́м  
обетова́нием Свята́го Ду́ха,  
извещённым им б́вшим благословёнием,  
яко Ты еси́ Сын Бóжий, Избáвитель мира.

Кондак, глас 6

Ёже о нас испóлнив смотре́ние,  
и яже на землѣ соединѣв небёсным,  
вознёслся еси́ во славе, Христё Бóже наш,  
ника́коже отлуча́ясь,  
но пребыва́я неотсту́пный,  
и вопи́я лю́бящим Тя:  
Аз ёсмь с вами и никто́же на вы.

Велича́ние

Велича́ем Тя,  
Живода́вче Христё,  
и почита́ем Ёже на небеса́,  
с Пречи́стою Твое́ю плóтию,  
Божёственное Вознесёние.

## Вознесение Господне

Тропарь, глас 4

Вознёслся еси́ во славе, Христё Бóже наш,  
ра́дость сотвори́вый ученико́м  
обетова́нием Свята́го Ду́ха,  
извещённым им б́вшим благословёнием,  
яко Ты еси́ Сын Бóжий, Избáвитель мира.

Кондак, глас 6

Ёже о нас испóлнив смотре́ние,  
и яже на землѣ соединѣв небёсным,  
вознёслся еси́ во славе, Христё Бóже наш,  
ника́коже отлуча́ясь,  
но пребыва́я неотсту́пный,  
и вопи́я лю́бящим Тя:  
Аз ёсмь с вами и никто́же на вы.

Велича́ние

Велича́ем Тя,  
Живода́вче Христё,  
и почита́ем Ёже на небеса́,  
с Пречи́стою Твое́ю плóтию,  
Божёственное Вознесёние.

## Вознесение Господне

Тропарь, глас 4

Вознёслся еси́ во славе, Христё Бóже наш,  
ра́дость сотвори́вый ученико́м  
обетова́нием Свята́го Ду́ха,  
извещённым им б́вшим благословёнием,  
яко Ты еси́ Сын Бóжий, Избáвитель мира.

Кондак, глас 6

Ёже о нас испóлнив смотре́ние,  
и яже на землѣ соединѣв небёсным,  
вознёслся еси́ во славе, Христё Бóже наш,  
ника́коже отлуча́ясь,  
но пребыва́я неотсту́пный,  
и вопи́я лю́бящим Тя:  
Аз ёсмь с вами и никто́же на вы.

Велича́ние

Велича́ем Тя,  
Живода́вче Христё,  
и почита́ем Ёже на небеса́,  
с Пречи́стою Твое́ю плóтию,  
Божёственное Вознесёние.

## Вознесение Господне

Тропарь, глас 4

Вознёслся еси́ во славе, Христё Бóже наш,  
ра́дость сотвори́вый ученико́м  
обетова́нием Свята́го Ду́ха,  
извещённым им б́вшим благословёнием,  
яко Ты еси́ Сын Бóжий, Избáвитель мира.

Кондак, глас 6

Ёже о нас испóлнив смотре́ние,  
и яже на землѣ соединѣв небёсным,  
вознёслся еси́ во славе, Христё Бóже наш,  
ника́коже отлуча́ясь,  
но пребыва́я неотсту́пный,  
и вопи́я лю́бящим Тя:  
Аз ёсмь с вами и никто́же на вы.

Велича́ние

Велича́ем Тя,  
Живода́вче Христё,  
и почита́ем Ёже на небеса́,  
с Пречи́стою Твое́ю плóтию,  
Божёственное Вознесёние.

## The Ascension of our Lord

### Troparion, tone 4

O Christ God, You have ascended in Glory,  
Granting joy to Your disciples by the promise  
of the Holy Spirit.

Through the blessing they were assured  
That You are the Son of God,  
The Redeemer of the world!

### Kontakion, tone 6

When You had fulfilled the dispensation  
for our sake,

and united earth to heaven:

You ascended in glory, O Christ our God,  
not being parted from those who love You,  
but remaining with them and crying:  
"I am with you and no one will be against you!"

### Magnification

We magnify thee,  
O Christ, Giver of Life,  
and we venerate Thy divine Ascension  
with Thy most pure flesh  
into heaven.

## The Ascension of our Lord

### Troparion, tone 4

O Christ God, You have ascended in Glory,  
Granting joy to Your disciples by the promise  
of the Holy Spirit.

Through the blessing they were assured  
That You are the Son of God,  
The Redeemer of the world!

### Kontakion, tone 6

When You had fulfilled the dispensation  
for our sake,

and united earth to heaven:

You ascended in glory, O Christ our God,  
not being parted from those who love You,  
but remaining with them and crying:  
"I am with you and no one will be against you!"

### Magnification

We magnify thee,  
O Christ, Giver of Life,  
and we venerate Thy divine Ascension  
with Thy most pure flesh  
into heaven.

## The Ascension of our Lord

### Troparion, tone 4

O Christ God, You have ascended in Glory,  
Granting joy to Your disciples by the promise  
of the Holy Spirit.

Through the blessing they were assured  
That You are the Son of God,  
The Redeemer of the world!

### Kontakion, tone 6

When You had fulfilled the dispensation  
for our sake,

and united earth to heaven:

You ascended in glory, O Christ our God,  
not being parted from those who love You,  
but remaining with them and crying:  
"I am with you and no one will be against you!"

### Magnification

We magnify thee,  
O Christ, Giver of Life,  
and we venerate Thy divine Ascension  
with Thy most pure flesh  
into heaven.

## The Ascension of our Lord

### Troparion, tone 4

O Christ God, You have ascended in Glory,  
Granting joy to Your disciples by the promise  
of the Holy Spirit.

Through the blessing they were assured  
That You are the Son of God,  
The Redeemer of the world!

### Kontakion, tone 6

When You had fulfilled the dispensation  
for our sake,

and united earth to heaven:

You ascended in glory, O Christ our God,  
not being parted from those who love You,  
but remaining with them and crying:  
"I am with you and no one will be against you!"

### Magnification

We magnify thee,  
O Christ, Giver of Life,  
and we venerate Thy divine Ascension  
with Thy most pure flesh  
into heaven.

## Вознесѣніе г҃а в҃га ѱіа н҃ша на́шегѡ і҃иса хр҃та̀:

Тропа́рь, гла҃сѣ д҃:

Возне́слѣ ѣси во сла́вѣ хр҃тѣ в҃же на́шѣ,  
ра́дость сотвори́вый о́ученикѡмъ  
ѡбѣтовáнїемъ с҃тáгѡ дх҃а,  
и́звѣщѣ́ннымъ и́мъ бѣ́влымъ бл҃гословѣ́нїемъ,  
ѣ́кѡ ты ѣси с҃нъ в҃жїи, и́збáвитель мїра.

Конда́къ, гла҃сѣ ҃:

В҃же ѡ на́сѣ испóлннѣх смотрѣ́нїе,  
и́ ѣ́же на землѣ́ соединѣ́вѣх нѣ́нымъ,  
возне́слѣ ѣси во сла́вѣ хр҃тѣ в҃же на́шѣ,  
ни́какоже ѡлѹча́ѣсѣ, но  
пребывáа неѡстѹ́пный,  
и́ вопїà лю́бáщымъ тà:   
ѣ́зѣ ѣ́смь сѣ́бѣ вáмнѣ, и́ ни́кто́же на вѣ́.

Белнча́нїе:

Белнча́емъ тà,  
живо́да́вче хр҃тѣ,  
и́ почи́та́емъ ѣ́же на нѣ́сѣ  
сѣ́ пречѣ́тою тво́ею плóтїю,  
в҃ж́е́стѣннoе возне́сѣнїе.

## Вознесѣніе г҃а в҃га ѱіа н҃ша на́шегѡ і҃иса хр҃та̀:

Тропа́рь, гла҃сѣ д҃:

Возне́слѣ ѣси во сла́вѣ хр҃тѣ в҃же на́шѣ,  
ра́дость сотвори́вый о́ученикѡмъ  
ѡбѣтовáнїемъ с҃тáгѡ дх҃а,  
и́звѣщѣ́ннымъ и́мъ бѣ́влымъ бл҃гословѣ́нїемъ,  
ѣ́кѡ ты ѣси с҃нъ в҃жїи, и́збáвитель мїра.

Конда́къ, гла҃сѣ ҃:

В҃же ѡ на́сѣ испóлннѣх смотрѣ́нїе,  
и́ ѣ́же на землѣ́ соединѣ́вѣх нѣ́нымъ,  
возне́слѣ ѣси во сла́вѣ хр҃тѣ в҃же на́шѣ,  
ни́какоже ѡлѹча́ѣсѣ, но  
пребывáа неѡстѹ́пный,  
и́ вопїà лю́бáщымъ тà:   
ѣ́зѣ ѣ́смь сѣ́бѣ вáмнѣ, и́ ни́кто́же на вѣ́.

Белнча́нїе:

Белнча́емъ тà,  
живо́да́вче хр҃тѣ,  
и́ почи́та́емъ ѣ́же на нѣ́сѣ  
сѣ́ пречѣ́тою тво́ею плóтїю,  
в҃ж́е́стѣннoе возне́сѣнїе.

## Вознесѣніе г҃а в҃га ѱіа н҃ша на́шегѡ і҃иса хр҃та̀:

Тропа́рь, гла҃сѣ д҃:

Возне́слѣ ѣси во сла́вѣ хр҃тѣ в҃же на́шѣ,  
ра́дость сотвори́вый о́ученикѡмъ  
ѡбѣтовáнїемъ с҃тáгѡ дх҃а,  
и́звѣщѣ́ннымъ и́мъ бѣ́влымъ бл҃гословѣ́нїемъ,  
ѣ́кѡ ты ѣси с҃нъ в҃жїи, и́збáвитель мїра.

Конда́къ, гла҃сѣ ҃:

В҃же ѡ на́сѣ испóлннѣх смотрѣ́нїе,  
и́ ѣ́же на землѣ́ соединѣ́вѣх нѣ́нымъ,  
возне́слѣ ѣси во сла́вѣ хр҃тѣ в҃же на́шѣ,  
ни́какоже ѡлѹча́ѣсѣ, но  
пребывáа неѡстѹ́пный,  
и́ вопїà лю́бáщымъ тà:   
ѣ́зѣ ѣ́смь сѣ́бѣ вáмнѣ, и́ ни́кто́же на вѣ́.

Белнча́нїе:

Белнча́емъ тà,  
живо́да́вче хр҃тѣ,  
и́ почи́та́емъ ѣ́же на нѣ́сѣ  
сѣ́ пречѣ́тою тво́ею плóтїю,  
в҃ж́е́стѣннoе возне́сѣнїе.

## Вознесѣніе г҃а в҃га ѱіа н҃ша на́шегѡ і҃иса хр҃та̀:

Тропа́рь, гла҃сѣ д҃:

Возне́слѣ ѣси во сла́вѣ хр҃тѣ в҃же на́шѣ,  
ра́дость сотвори́вый о́ученикѡмъ  
ѡбѣтовáнїемъ с҃тáгѡ дх҃а,  
и́звѣщѣ́ннымъ и́мъ бѣ́влымъ бл҃гословѣ́нїемъ,  
ѣ́кѡ ты ѣси с҃нъ в҃жїи, и́збáвитель мїра.

Конда́къ, гла҃сѣ ҃:

В҃же ѡ на́сѣ испóлннѣх смотрѣ́нїе,  
и́ ѣ́же на землѣ́ соединѣ́вѣх нѣ́нымъ,  
возне́слѣ ѣси во сла́вѣ хр҃тѣ в҃же на́шѣ,  
ни́какоже ѡлѹча́ѣсѣ, но  
пребывáа неѡстѹ́пный,  
и́ вопїà лю́бáщымъ тà:   
ѣ́зѣ ѣ́смь сѣ́бѣ вáмнѣ, и́ ни́кто́же на вѣ́.

Белнча́нїе:

Белнча́емъ тà,  
живо́да́вче хр҃тѣ,  
и́ почи́та́емъ ѣ́же на нѣ́сѣ  
сѣ́ пречѣ́тою тво́ею плóтїю,  
в҃ж́е́стѣннoе возне́сѣнїе.